

August 27, 2021  
20 Elul, 5781  
Shabbat Ki Tavo



It has been told to you, what is good, and what Adonai requires of you  
Only to do justice, to love mercy, and to walk humbly with your God. (Micah 6:8)

**Shabbat Shalom u'Mvorach**  
Shabbat Shalom.  
Shabbat Shalom u'mvorach.

שַׁבַּת שְׁלוֹם.  
שַׁבַּת שְׁלוֹם וּמְבוֹרָךְ.

*A peaceful Shabbat.  
A peaceful and blessed Shabbat.*

**Hashiveinu/We Return**

We return (*we return*), we return (*we return*)  
We return, return again  
We return (*we return*), we return (*we return*)  
We return, return again and again, to **You...**

Hashiveinu, Adonai, Eilecha, v'nashuva.  
Chadeish yameinu k'kedem.

הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְנָשׁוּבָה  
חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם

*Return us to You, Adonai, and we will return. Renew our days as of old.*

**L'cha Dodi**

L'cha dodi likrat kallah, p'nei shabbat n'kab'lah.

לְכָה דוּדֵי לְקִרְאֵת כַּלָּה פְּנֵי שַׁבַּת נְקַבְּלָה.

Shamor v'zachor b'dibur echad, hishmianu El ham'yuchad  
Adonai echad ush'mo echad, l'shem ul'tiferet v'lit'hilah.

שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוּר אֶחָד, הִשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמְּיֻחָד  
יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד, לְשֵׁם וּלְתִפְרָאֲרֵת וּלְתִהִלָּה.

Likrat Shabbat l'chu v'neilcha, ki hi m'kor hab'rachah  
Meirosh mikedem n'sucha, sof maaseh b'machshava t'chila

לְקִרְאֵת שַׁבַּת לָכוּ וְנִלְכָה, כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה  
מֵרֵאשִׁית מִקֶּדֶם נִסּוּכָה, סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תִּחְלָה.

Bo'i v'shalom ateret ba'lah, gam b'simchah uv'tzoholah  
Toch emunei am s'gulah, bo'i chalah, bo'i chalah!

בּוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֲטֹרַת בַּעֲלָה, גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהֲלָה  
תּוֹךְ אַמּוּנֵי עַם סְגֻלָּה, בּוֹאֵי כָלָה, בּוֹאֵי כָלָה.

*Beloved, come to meet the bride; beloved come to greet Shabbat.*

*“Keep” and “remember”:* a single command the Only God caused us to hear; The Eternal is One, God's Name is One; glory and praise are God's. Come with me to meet Shabbat, forever a fountain of blessing. Still it flows, as from the start: the last of days, for which the first was made. Enter in peace, O crown of your betrothed; enter in gladness, enter in joy.

*Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride!*

**Candles**

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, asher  
kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik neir shel Shabbat.

בְּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ  
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבַּת.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe.*

*You hallow us with Your Mitzvot and command us to kindle the light of Shabbat.*

DANIEL G. ZEMEL, Rabbi  
JOSHUA BERAHA, Associate Rabbi | STEPHANIE CRAWLEY, Associate Rabbi  
RACHEL GROSS, Executive Director | DEBRA WINTER, Director of Spiritual Arts  
SHARON TASH, Education Director

2829 Wisconsin Ave., NW Washington, DC 20007 | (202) 342-9175 | [www.templemicah.org](http://www.templemicah.org)

## Refuah Shleimah

Will Adler, Emily Alpern-Fisch, Alan Appel, Ronni Behar, Ira Berlin, Janice Berlin, Ellen Buckley, Barbara Cleveland, Netanel Felber, Chelo Fournier, Josef Karl Gartner, Richard Greenfield, Andrea Hamos, Benjamin Kaufman, Joan Kupferberg, Philip Levine, Stu Levine, Sam Levinson, Sharonette Leonard, Dan Lutenecker, Mildred Marin, Stephanie Mendez, Sophie Meyers, Cheryl Mitchell, Nancy Piness, David Ransohoff, Lois Rosen, Eric Rosenberg, Rabbi Steve Sager, Saguee Saraf, Shevach Saraf, Zipora Saraf, Sarah Golde bat Shifrah, David Scheever, Charles Schussheim, Cynthia Seymour, Harry Silver, Betty Ustun, Mimi Wolf

## Hashkiveinu

Hashkiveinu, Adonai Eloheinu, l'shalom,  
v'haamideinu, Shomreinu, l'chayim.  
U'shmor tzeiteinu uvo'einu, l'chayim ul'shalom,  
mei'atah v'ad olam.

*Grant, O God, that we lie down in peace, and raise us up, our Guardian, to life renewed.*

*Guard our going and coming, to life and to peace, evermore.*

הַשְּׂכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם  
וְהַעֲמִידֵנוּ שׁוֹמְרֵינוּ לְחַיִּים.  
וּשְׁמֹר צֵיתֵנוּ וּבֹאֲנֵנוּ, לְחַיִּים  
וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם

## Kiddush

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam, borei p'ri  
hagafen. Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,  
asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'shabat kodsho  
b'ahavah uv'ratzon hinchilanu, zikaron l'maaseh v'reishit.  
Ki hu yom t'hilah l'mikra'ei kodesh, zeicher litziat  
mitzrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta mikol  
ha'amim, v'shabbat kodsh'cha b'ahavah uv'ratzon  
hinchaltanu. Baruch Atah, Adonai, m'kadeish hashabbat.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.*

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe; You call us to holiness with the Mitzvah of Shabbat – the sign of Your love, a reminder of Your creative work, and of our liberation from Egyptian bondage, our day of days. On Shabbat especially, we hearken to Your call to serve You as a holy people. We praise You, O God, for the holiness of Shabbat.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
בוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ  
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וּרְצָה בָּנוּ, וְשָׁבַת  
קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן הִנְחִילָנוּ, זִכְרוֹן לְמַעֲשֵׂה  
בְּרֵאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִילָה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ, זִכְרֹ  
לְיִצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי-בָנוּ בְּחֵרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ,  
מִכָּל-הָעַמִּים, וְשָׁבַת קִדְּשָׁתָּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן  
הִנְחַלְתָּנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ הַשָּׁבַת.

## Challah

Baruch Atah, Adonai, Eloheinu, Melech ha'olam,  
hamotzi lechem min ha'aretz.

*We praise You, Eternal God, Sovereign of the universe,  
who causes bread to come from the earth.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

## If Not Now

*Music and Lyrics by Carrie Newcomer*

If not now, tell me when? If not now, tell me when?  
We may never see this moment or place in time again  
If not now, if not now, tell me when?

I see sorrow and trouble in this land...  
Although there will be trouble,  
we'll make the change we can  
If not now, if not now, tell me when?  
We may never see the promised land...  
And yet we'll make the journey,

we'll walk it hand in hand  
If not now, if not now, tell me when?

So we'll work until it's done – every person, everyone  
Every soul that's ever longed for something better,  
something brighter...

It will take a change of heart for this to mend...  
But miracles do happen, every shining now and then  
If not now, if not now, tell me when?

## ***We Remember a Few of Far Too Many Lives Lost to COVID-19***

Nestor Bottia Gomez, 73, grandparent “obsessed with baseball,” Baranquilla, Colombia  
Juan Gomez, 39, Army veteran and law enforcement officer, Pelham, Alabama  
Antwion Ball, 43, beloved math teacher, Baltimore, Maryland

## ***We Remember Those Lost to Violence in Washington, DC***

Harold Castle, 39, NW DC; Nickael Dempsey, no fixed address; Teon Jackson, 18, SE DC;  
Eric Shorts Jr., 21, SE DC; Anthony Mitchell, 43, SE DC; Michael Smith, no fixed address

## ***Shiva***

Gertrude Klaus, mother of Teddy Klaus

## ***Shloshim***

Jonah Gitlitz, Rabbi Richard Hirsch, Rita G. Posner

## ***Yahrzeit***

Abraham Aaron, Robert Sidney Aaron, Robert Blumberg, Marilyn Collatz Bodor, Rose Bordman, Beryl Brown, Henry Carleton, David Faulker, Theodore Gerstenblith, Stuart Goldberg, Anna Greenberg, Samuel Halpern, Richard L. Herrnsstadt, Carl Hirschmann, Frieda Hirschmann, Hans Hirschmann, Emanuel Mazur, Lester Metsch, Ann Milbank, Laurens Park White, Marjorie Pokroy, Michele Richmond, Ann Saferstein, Gloria Schneider, Lilian Sokolow, Joel Steinhauer, Lillian Tabas, Kenneth Winter, Diane Granat Yalowitz

## **Kaddish Yatom**

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di v'ra chirutei, v'yamlich malchuteih, b'chayeichon  
uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, ba'agala uvizman  
kariv. V'imru: Amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almay.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei,  
v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha,  
b'rich Hu.

L'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata,  
daamiran b'alma. V'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol  
Yisrael. V'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol  
Yisrael, v'al kol yoshvei tevel. V'imru: Amen.

*Exalted and hallowed be God's great name. In the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime. And the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen. Blessed be God's great name to all eternity. Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort, to which we say Amen. May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel, to which we say Amen. May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel, and to all who dwell on earth. To which we say Amen.*

## **Hinei Ma Tov**

Hinei ma tov u'ma na-im  
shevet achim gam yachad.

How good it is; how sweet it is, to be together on this day.

*Shalom Aleichem, Salaam Aleikoom.*

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.  
בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ  
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזִמְנָן  
קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֵלְמֵינָא.  
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא  
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא.  
בְּרִיךְ הוּא.

לְעֵלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא  
דְאָמְרִין בְּעֵלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן.  
יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל  
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוַמֵּינוּ הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל  
כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן.

הִנֵּה מַה-טוֹב וּמַה-נְּעִים  
שֵׁבֶת אַחִים גַּם-יַחַד.